

**Allemagne-Francfort-sur-le-Main: Services d'assurance de véhicules à moteur**

OJ S 127/2021 05/07/2021

Avis de marché

Services

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

**Section I: Pouvoir adjudicateur**

---

**I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: Stadt Frankfurt am Main Stadtkämmerei

Adresse postale: Paulsplatz 9

Ville: Frankfurt am Main

Code NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Code postal: 60311

Pays: Allemagne

Courriel: [versicherung.amt20@stadt-frankfurt.de](mailto:versicherung.amt20@stadt-frankfurt.de)

Téléphone: +49 69-212-35888

Fax: +49 69-212-31998

**Adresse(s) internet:**Adresse principale: <https://www.vergabe.stadt-frankfurt.de>**I.3. Communication**

Les documents du marché sont disponibles gratuitement en accès direct non restreint et complet, à l'adresse: [https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-179e5cd08e0-bde98ec48f4e4c](https://vergabe.stadt-frankfurt.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-179e5cd08e0-bde98ec48f4e4c)

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées par voie électronique via: [www.vergabe.stadt-frankfurt.de](http://www.vergabe.stadt-frankfurt.de)

Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: autre adresse:

Nom officiel: Stadtkämmerei

Adresse postale: Paulsplatz 9

Ville: Frankfurt am Main

Code NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Code postal: 60311

Pays: Allemagne

Courriel: [versicherungen.amt20@stadt-frankfurt.de](mailto:versicherungen.amt20@stadt-frankfurt.de)

Téléphone: +49 69-212-33048

Fax: +49 69-212-31998

**Adresse(s) internet:**Adresse principale: [www.vergabe.stadt-frankfurt.de](http://www.vergabe.stadt-frankfurt.de)**I.4. Type de pouvoir adjudicateur**

Autorité régionale ou locale

**I.5. Activité principale**

Services généraux des administrations publiques

**Section II: Objet**

---

## **II.1. Étendue du marché**

### **II.1.1. Intitulé**

Krafftahrtversicherung der Stadt Frankfurt am Main und übrige Mitversicherte  
Numéro de référence: 21-2021-00001

### **II.1.2. Code CPV principal**

66514110 Services d'assurance de véhicules à moteur

### **II.1.3. Type de marché**

Services

### **II.1.4. Description succincte**

Krafftahrtversicherung der Stadt Frankfurt am Main und übrige Mitversicherte.

### **II.1.5. Valeur totale estimée**

### **II.1.6. Information sur les lots**

Ce marché est divisé en lots: non

## **II.2. Description**

### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt  
Lieu principal d'exécution: Dienststellen der Stadt Frankfurt am Main verteilt über das gesamte Stadtgebiet

### **II.2.4. Description des prestations**

Die Stadt Frankfurt am Main beabsichtigt die Krafftahrtversicherung des Fuhrparks der Stadt Frankfurt am Main und der stadtnahen Unternehmen auszuschreiben. Das Versicherungskonzept besteht aus einem Versicherungsvertrag, der sich wie folgt zusammensetzt:

- Teil A: Krafftahrhaftpflicht- sowie Kaskoversicherung,
- Teil B: Dienstreise-Kaskoversicherung,
- Teil C: Krafftahrt-Handel- u. Handwerkversicherung.

### **II.2.5. Critères d'attribution**

Critères énoncés ci-dessous  
Prix

### **II.2.6. Valeur estimée**

### **II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Début: 01/01/2022 Fin: 31/12/2022

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: oui

Description des modalités ou du calendrier des reconductions:

Der Vertrag verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, wenn er nicht spätestens 3 Monate vor Vertragsablauf gekündigt wird. Die maximale Gesamtlaufzeit beträgt 7 Jahre.

### **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

### **II.2.11. Information sur les options**

Options: non

### **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne:  
non

### **II.2.14. Informations complémentaires**

## **Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique**

---

### **III.1. Conditions de participation**

#### **III.1.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession**

Liste et description succincte des conditions:

1. Eigenerklärung bzgl. der Erlaubnis des Geschäftsbetriebs für die ausgeschriebene Versicherungssparte,
2. Eigenerklärung bzgl. des Eintrags im entsprechenden Berufs- und Handelsregister. Siehe auch Buchstabe F im Formular Anforderung an die Eignung 21-2021-00001.

#### **III.1.2. Capacité économique et financière**

Liste et description succincte des critères de sélection:

Rating:

Der Bieter hat zu erklären, dass er einen der folgenden Mindest-Ratingwerte einhält:

- S & P: A,
- Moody's: A 3,
- Fitch: A.

Ist ein Bieter bei keiner der benannten Ratingagenturen gelistet, ist es erforderlich, einen anderen Nachweis, dass eine mindestens dem verlangten Mindestrating entsprechende wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit gegeben ist, mit den Angebotsunterlagen einzureichen.

Siehe auch Buchstabe G im Formular Anforderung an die Eignung 21-2021-00001

#### **III.1.3. Capacité technique et professionnelle**

Liste et description succincte des critères de sélection:

##### **1. Referenzen**

Der Bieter erklärt, dass er mindestens 3 Unternehmen im Bereich Kraftfahrflottenversicherung mit einem Fuhrpark größer 1 000 Risiken in den letzten 3 Jahren betreut hat.

2. Der Bieter erklärt, dass er im Großkundenbereich erfahrene Vertrags- und Schadensachbearbeiter mit mindestens 3-5 Berufsjahren beschäftigt.

Sämtliche Kommunikation und Schriftverkehr ist in deutscher Sprache abzuwickeln.

Siehe auch Buchstabe H im Formular Anforderung an die Eignung 21-2021-00001

Möglicherweise geforderte Mindeststandards:

Siehe oben.

### **III.2. Conditions liées au marché**

#### **III.2.2. Conditions particulières d'exécution**

— Formular Einzelschadenauswertung (Der Auftragnehmer hat vierteljährlich Einzelschadenlisten mindestens mit Angabe von Schaden-Nr., Schadentag, Zahlung, Reserve, Kennzeichen, gemeldetem Aktenzeichen und Versicherungsnehmer/Mitversicherter zur Verfügung zu stellen. Außerdem werden halbjährliche Rentabilitätsaufstellungen

mindestens mit Angabe von Schadeneintritts-/Meldejahr, Beitrag, Schadenzahl, Anzahl offener Schäden, Zahlungen und Reserven zur Verfügung gestellt. Siehe auch Formular Einzelschadenauswertung),  
— Sämtliche Kommunikation und Schriftverkehr sind in deutscher Sprache abzuhalten.

## **Section IV: Procédure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type de procédure**

Procédure ouverte

#### **IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique**

#### **IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)**

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: oui

### **IV.2. Renseignements d'ordre administratif**

#### **IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**

Date: 03/08/2021 Heure locale: 12:00

#### **IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés**

#### **IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation**

allemand

#### **IV.2.6. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre**

L'offre doit être valable jusqu'au: 31/01/2022

#### **IV.2.7. Modalités d'ouverture des offres**

Date: 03/08/2021 Heure locale: 12:00

Informations sur les personnes autorisées et les modalités d'ouverture: Entfällt

## **Section VI: Renseignements complémentaires**

---

### **VI.1. Renouvellement**

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

### **VI.3. Informations complémentaires**

Das Formblatt „Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen nach dem Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz“ ist mit den Angebotsunterlagen einzureichen. Ist der Einsatz von Nachunternehmern vorgesehen, sind sowohl für den Bieter als auch für jeden einzelnen Nachunternehmer Verpflichtungserklärungen vorzulegen.

### **VI.4. Procédures de recours**

#### **VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel: Vergabekammern des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Adresse postale: Wilhelminenstr. 1-3

Ville: Darmstadt

Code postal: 64283

Pays: Allemagne

Courriel: [Vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:Vergabekammer@rpda.hessen.de)

Fax: +49 6151-12-5816

#### **VI.4.3. Introduction de recours**

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist gem. § 160 GWB unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens zum Zwecke der Aufhebung des Zuschlages ist außerdem unzulässig, wenn ein wirksamer Zuschlag erteilt wurde (§ 168 Abs. 2 GWB).

#### **VI.5. Date d'envoi du présent avis**

30/06/2021